



PORSANGER KOMMUNE
Administrasjonsavdeling

Arbeids- og inkluderingsdepartementet
Postboks 8019 Dep

0030 OSLO

Arbeids- og inkluderingsdepartementet	
Saksnr:	Dok nr
200600205	57
Arkivkode:	Dato:
510	05.07.06
Avd.:	Saksbeh.:
SAMI	
U.off.:	

Saksnr.
06/00542

Vår ref./saksbh.
006694-004/Ruth Persen
tlf.saksb: 78 46 04 23

Arkivnr.
00//&13

Deres ref.

Dato.
03.07.2006

**HØRING - INNSTILLING OM NORDISK SAMEKONVENSJON ARTIKKEL 24 –
SAMISKE MEDIER**

Porsanger formannskap støtter Sagats krav om at statens plikt til å fremme utgivelse av samiske aviser gjøres språknøytral for å unngå negativ diskriminering av landets eneste norskspråklige samiske avis.

For ordens skyld vedlegges Sagats høringsbrev av 23.05.2006 til deres departement.

Med hilsen
PORSANGER KOMMUNE

Ruth Persen
fung. rådmann

Kopi: Sagat – Samisk avis AS, Postboks 53, 9711 Lakselv
Karasjok kommune
Kautokeino kommune

Arbeids- og inkluderingsdepartementet
PB 8019 Dep
0030 OSLODEATNU - TANA
KÁRÁŠJOHKA - KARASJOK
GUOVDAGEAIDNU - KAUTOKEINO
EVENES - EVENASŠE
SØR-NORGE - MÁTTÁ-NORGA**HØRING - INNSTILLING OM NORDISK SAMEKONVENSJON
ARTIKKEL 25 - SAMISKE MEDIER**

Viser til departementets høringsbrev av 17.02.2006.

Vi vil sterkt understreke behovet for at den nordiske samekonvensjonen har en særskilt artikkel om samiske medier med forpliktende bestemmelser.

Retten til ytringsfrihet og en fri og uavhengig presse er en fundamental rettighet for etthvert folk. Dette er en nødvendig forutsetning for at demokratiet skal kunne fungere. For at denne retten skal være reell, må nasjonalstaten ha et ansvar for å legge forholdene til rette, blant annet i form av tilstrekkelige økonomiske rammebetingelser.

Vi støtter fullt ut de foreslåtte målsettinger for samisk mediepolitikk slik dette er formulert i artikkel 25, 1. avsnitt. Vi vil imidlertid be om en endring i 2. avsnitt, slik at formuleringen "aviser på dette språket" endres til "samiske aviser".

Det vil ikke være mulig å oppnå målsetningen i 1. avsnitt om en selvstendig samisk mediepolitikk dersom statenes plikt til å fremme utgivelse av samiske aviser skal begrenses til aviser på samisk språk. En slik begrensning vil medføre at den største gruppen samer, de som har landets hovedspråk som hjemmespråk, og de som er analfabeter i eget morsmål, vil falle utenfor. For Norges del vil dette utgjøre vel 75 % av den samiske befolkningen.

Vi viser til at Sametinget i sin melding om samisk mediepolitikk (sak 22/2001) har fastsatt følgende overordnet mål for samisk pressepolitikk:

"å etablere et økonomisk grunnlag for daglige utgivelser av samiske landsdekkende aviser".

Stortingets kommunalkomiteé (alle partier utenom FrP) har uttalt følgende i Innst S nr 115 /2004-2005):

"Komiteens flertall, medlemmene fra Arbeiderpartiet, Høyre, Sosialistisk Venstreparti, Kristelig Folkeparti og Senterpartiet, viser til at det samme flertallet i kommunalkomiteen uttalte i Innst. S. nr. 172 (2003-2004):

"Flertallet har merket seg at Sametingets medieundersøkelse fra 2000 viser at om lag halvparten av velgerne ved valg til Sametinget ikke forstår samisk, og at om lag halvparten av den samisktalende halvparten ikke kan lese samisk. Opp mot 3/4 av Sametingets velgere er således avhengig av at skriftlig informasjon er tilgjengelig på norsk for at de skal kunne forstå innholdet. Flertallet vil ut fra dette understreke betydningen av at det gis mulighet for utvikling også for aviser innrettet mot den samiske befolkningen som skriver på norsk."

Dette flertallet forutsetter ut fra dette at det skal gis mulighet for utvikling også for aviser innrettet mot den norskspråklige delen av samiske befolkningen."

Videre har Stortingets kommunalkomité (alle partier utenom FrP) uttalt følgende i Innst S. nr 92 (2005-2006):

"Flertallet har merket seg at Sametinget viser til at den økonomiske situasjonen for samiske publikasjoner er utilfredsstillende og at det er behov for å styrke utgivelsen av disse slik at de kan utgis regelmessig med ønsket kvalitet og med økt antall utgivelser pr år. De samiske publikasjonene er sentrale for informasjonsformidling, identitetsutvikling og demokratiet i det samiske samfunnet. Flertallet vil satse på utviklingen av landsdekkende samiske dags-aviser på samisk og norsk."

Vi ber om at den nordiske samekonvensjonen utformes i henhold til disse klare og forpliktende målformuleringer fra Sametingets og fra Stortingets side.

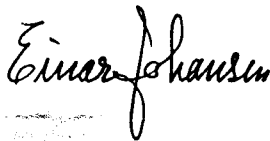
I henhold til dette foreslås at artikkel 25, 2. avsnitt, gis følgende ordlyd (endring uthevet):

"Statene skal sørge for at det kan sendes program på det samiske språket i radio og TV, og skal fremme utgivelse av samiske aviser. I samarbeid med sametingene skal statene også fremme samarbeid over landegrensene mellom medieinstitusjoner som tilbyr program eller artikler på det samiske språket".

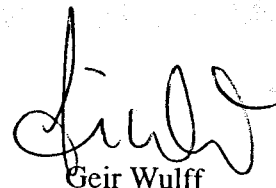
Lakselv-Leavdnja, den 23.05.2006.

Med vennlig hilsen

Ságat - Samisk avis AS



Einar R. Johansen
styreleder



Geir Wulff

daglig leder/sjefredaktør

Direkte innvalg: 78 46 59 02

Epost: geir@sagat.no

Kopi:

Stortingsrepresentantene fra Finnmark

Statsråd Helga Pedersen

Sametinget

Sálas